



Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2021  
(OR. en)

---

Διοργανικός φάκελος:  
2021/0014 (NLE)

---

5696/21  
ADD 1

WTO 16  
COLAC 6

## ΠΡΟΤΑΣΗ

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας:              | Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ημερομηνία<br>Παραλαβής: | 27 Ιανουαρίου 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Αποδέκτης:               | κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:      | COM(2021) 27 final - ANNEX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Θέμα:                    | ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην Επιτροπή Εμπορίου όσον αφορά την τροποποίηση του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος XII (Δημόσιες συμβάσεις) της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου |

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο COM(2021) 27 final - ANNEX.

---

συνημμ.: COM(2021) 27 final - ANNEX



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 27.1.2021  
COM(2021) 27 final

ANNEX

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην  
Επιτροπή Εμπορίου όσον αφορά την τροποποίηση του προσαρτήματος 1 του  
παραρτήματος XII (Δημόσιες συμβάσεις) της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του  
Περού και του Ισημερινού, αφετέρου**

## ΣΧΕΔΙΟ

### **ΑΠΟΦΑΣΗ 2/2020 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΕ-ΚΟΛΟΜΒΙΑΣ-ΠΕΡΟΥ-ΙΣΗΜΕΡΙΝΟΥ**

της XX 2021

**σχετικά με την τροποποίηση του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος XII (Δημόσιες συμβάσεις) της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΜΠΟΡΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου, και ιδίως το άρθρο 191,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 191 της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία εμπορίου), θεσπίζει τις διαδικασίες σύμφωνα με τις οποίες κάθε Μέρος μπορεί να τροποποιήσει ή να διορθώσει το πεδίο κάλυψης των δημόσιων συμβάσεων βάσει του τίτλου VI της συμφωνίας εμπορίου.
- (2) Η ενότητα 1 σχετικά με τους φορείς της κεντρικής διοίκησης, του τμήματος Α του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος XII για τις δημόσιες συμβάσεις, της συμφωνίας εμπορίου, ορίζει τους φορείς της κεντρικής διοίκησης της Κολομβίας των οποίων οι συμβάσεις καλύπτονται στο πλαίσιο του τίτλου VI.
- (3) Κατά τη συνεδρίαση της υποεπιτροπής για τις δημόσιες συμβάσεις που πραγματοποιήθηκε στις 17 Οκτωβρίου 2019 στην Μπογκοτά, η Κολομβία ενημέρωσε την Ένωση για την πρόθεσή της να επικαιροποιήσει τον κατάλογο των αναθετώντων φορέων σε κεντρικό επίπεδο, προσθέτοντας έξι οργανισμούς που δημιουργήθηκαν μετά το 2011 και οι οποίοι ανήκουν στο εκτελεστικό επίπεδο. Κατά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τη συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ένωσης και της Κολομβίας, το 2010, τα καθήκοντα που επί του παρόντος εκτελούνται από τους εν λόγω οργανισμούς, ασκούνταν από τους αναθέτοντες φορείς σε υπουργικό επίπεδο. Οι οργανισμοί αυτοί δεν περιλαμβάνονται επί του παρόντος στον κατάλογο των αναθετώντων φορέων σε κεντρικό επίπεδο στην κάλυψη της Κολομβίας.
- (4) Η Ένωση και η Κολομβία συμφωνούν ότι ο κατάλογος της Κολομβίας για τους αναθέτοντες φορείς σε κεντρικό επίπεδο θα πρέπει να επικαιροποιηθεί με την προσθήκη των εν λόγω έξι οργανισμών, όπως ορίζεται στην παρούσα απόφαση.
- (5) Επομένως κρίνεται αναγκαίο να τροποποιηθεί η ενότητα 1 του τμήματος Α του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος XII της συμφωνίας εμπορίου. Η Ένωση και η Κολομβία συμφωνούν ότι η εν λόγω επικαιροποίηση δεν θα πρέπει να απαιτεί αντισταθμιστικές προσαρμογές, δεδομένου ότι πρόκειται για τροποποίηση ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 191 παράγραφος 2 της συμφωνίας εμπορίου.
- (6) Η απόφαση τροποποίησης της ενότητας 1 του τμήματος Α του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος XII της συμφωνίας εμπορίου μπορεί να εκδοθεί στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου που συγκροτήθηκε με τη συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κολομβίας, ως υπογράφουσας χώρας των Άνδεων, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 της συμφωνίας εμπορίου σε συνδυασμό με

το άρθρο 12 παράγραφος 4, δεδομένου ότι αφορά αποκλειστικά τη διμερή σχέση μεταξύ τους.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Στην ενότητα 1 του τμήματος Α του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος XII (Δημόσιες συμβάσεις) της συμφωνίας εμπορίου, προστίθενται ο ακόλουθος τίτλος και έξι οργανισμοί στον κατάλογο των αναθετόνων φορέων σε κεντρικό επίπεδο:

«Υπηρεσίες εκτελεστικής εξουσίας:

29. Agencia Nacional de Minería

30. Agencia Nacional de Infraestructura

31. Agencia Nacional de Seguridad Vial

32. Agencia Nacional del Espectro

33. Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia

34. Agencia de Desarrollo Rural».

*Άρθρο 2*

Η τροποποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 1 δεν συνεπάγεται αντισταθμιστικές προσαρμογές.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την [...].

Η παρούσα απόφαση συντάσσεται στις επίσημες γλώσσες των Μερών της συμφωνίας εμπορίου και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

[Τόπος]

Για την Επιτροπή Εμπορίου